

# Vänortsavtal

Vi, Dominique Lorrette, kommunstyrelseledamot med ansvar för vänortsutbyte i den franska kommunen Novéant-sur-Moselle och Margaretha Lindbäck, kommunfullmäktiges ordförande i den svenska kommunen Luleå,

*som i fria val är utsedda att företräda våra medborgare,*

*som är medvetna om att vår civilisation och våra folk har sitt ursprung i våra gamla socknar och att en anda av frihet alltsedan dess är inskrivna i de rättigheter som de lyckats tillvinna sig och senare i det lokala självbestämmande som de lyckats skapa,*

*som beaktar att utvecklingen bör sker i en öppen värld men att denna värld endast kan bli harmonisk om medborgarna lever i frihet i självstyrande samhällen,*

*som bekräftar att vi respekterar människans okränkbara och omistliga rättigheter,*

*som erkänner att det växande ömsesidiga beroendet mellan våra samhällen kräver en internationell, demokratisk världsordning, som är grundvalen för en varaktig fred, som vilar på sammanslutningar såsom den Europeiska Unionen,*

*som är övertygade om att banden som förenar kommunerna i vår världsdel utgör en grundläggande förutsättning för att förverkliga ett europeiskt medborgarskap och därmed verka för ett Europa med mänskligt ansikte,*

## **åtar oss härmed denna dag**

*att upprätthålla bestående band mellan våra kommuner, i Luleås fall med inriktning mot byarna Alvik, Antnäs och Ersnäs,*

*att utbyta erfarenheter och genomföra varje gemensam aktivitet som kan ömsesidigt gynna oss på alla de områden som faller inom vår kompetens,*

*att uppmuntra och stödja utbyte mellan våra medborgare för att utveckla, via ömsesidig förståelse och ett effektivt samarbete, en levande känsla av europeiskt broderskap som betjänar vårt numera gemensamma öde,*

*att agera gästfritt, med respekt för våra olikheter, i en atmosfär präglad av tillit och solidaritet,*

*att garantera alla möjligheten att delta i utbytet mellan våra båda kommuner utan diskriminering av något slag,*

*att genom personutbyte och övrigt samarbete främja de universella värdena frihet, demokrati, jämlikhet i en rättsstat,*

*att samordna våra ansträngningar för att inom möjligheternas gränser medverka till att detta nödvändiga företag för fred, framsteg och välbefinnande blir framgångsrikt.*

Luleå den 5 augusti 2011

Dominique Lorrette

Margaretha Lindbäck